



The Severn Wye
Ministry Area

Bishop Morgan – June 2025

The reredos at St Tewdric's Church shows Bishop William Morgan holding his translation of the Bible into Welsh.

Morgan was the Bishop of Llandaff and St Asaph, and the first translator of the whole Bible into Welsh from Greek and Hebrew. It was published in 1588. It is considered a major monument of the Welsh language, and its publication meant the Welsh could read the Bible in their own language at roughly the same time as the King James Bible appeared in England.

Immediately upon its publication Morgan began to revise it to correct printing errors, and the revision was continued after his death in 1604 by Richard Parry and John Davies. The resulting version was published in 1620, became the standard Welsh Bible, and is used to this day.

